

**Strojirenský zkušební ústav, s.p.**  
**Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Republika Czeska / Czech Republic**  
Jednostka certyfikacyjna certyfikująca produkty nr 3040 akredytowana przez ČIA  
zgodnie z ČSN EN ISO/IEC 17065:2013  
Product certification body 3040 accredited by the CAI pursuant ČSN EN ISO/IEC 17065:2013



## CERTYFIKAT / CERTIFICATE

Numer: **B-02380-25**  
Number:  
Nr wersji: **0**  
Revision No.:

wydany dla producenta: P.P.H.U. Kotłostal I S.C. Zakład Produkcji Kotłów C.O.  
*issued to Manufacturer:* Tomaszew, ul. Podmiejska 10  
63-300 Pleszew  
POLSKA – POLAND

Produkt: Kocioł ciepłowodny na paliwo stałe (pellet drzewny) z automatycznym zasypem  
*Product:* opał  
*Hot-water boiler for solid fuel (wood pellets) with automatic fuel supply*

Typ: K-STAL COMPACT 10, K-STAL COMPACT 15, K-STAL COMPACT 20,  
*Type:* K-STAL COMPACT 25, K-STAL COMPACT 30  
patrz strona 2 / *see Page 2*

Zastosowane wymagania: ČSN EN 303-5+A1:2023  
*Requirements applied:*

Podstawa wydania certyfikatu: Protokół końcowy nr 32-11334/TZ z dnia 2025-12-16  
*Basis of Certificate issuance:* *Final Report 32-11334/TZ of 2025-12-16*

Na podstawie analizy przedłożonej dokumentacji technicznej, przeprowadzonych kontroli i prób Strojirenský zkušební ústav, s.p. "Institút Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe" (SZÚ) niniejszym certyfikatem potwierdza, że stwierdził zgodność właściwości przedmiotowych próbek produktu z aplikowanymi wymaganiami. Protokół końcowy zawiera wyniki oceny i dane do identyfikacji produktu.

*Based on the review of the submitted technical documentation and verifications and tests conducted. Strojirenský zkušební ústav, s.p. "Engineering Test Institute, Public Enterprise" (SZÚ) hereby certifies that the characteristics of the submitted product samples have been found to be in conformity with the applied requirements. The Final Report contains the conclusions of the assessments and product identification data.*

Użyty schemat certyfikacyjny / *Product certification scheme applied:*  
SZÚ-1a:2020.00 (w oparciu o schemat 1a ISO/IEC 17067, na podstawie badań i kontroli).  
SZÚ-1a:2020.00 (based on Scheme 1a of ISO/IEC 17067, which is based on testing and inspection).

Certyfikat jest ważny pod warunkiem, że jego posiadacz nie naruszy zasad korzystania z certyfikatu. Zasady obchodzenia się z certyfikatem są podane na stronie 2.  
*The Certificate is valid, provided that its holder does not break the rules for using the Certificate. The rules for using the Certificate are specified on Page 2.*

Ważność od: 2025-12-16  
*Valid from:*

+ +  
+ +  
Ing. Aleš Onderek  
kierownik organu certyfikacyjnego  
*Head of Certification Body*

## Specyfikacja produktu / Product specification:

Oznaczenie typu Type designation	Znamionowa moc cieplna Nominal heat output [kW]	Paliwo testowe Test fuel	Maksymalne nadciśnienie robocze Maximum operating pressure [MPa]	Maksymalna temperatura robocza Maximum operating temperature [°C]
K-STAL COMPACT 10	10,0	pellet drzewny Wood pellets (ČSN EN ISO 17225-2:2021)	0,3	85,0
K-STAL COMPACT 15	15,0			
K-STAL COMPACT 20	20,0			
K-STAL COMPACT 25	25,0			
K-STAL COMPACT 30	28,0			

### ZASADY OBCHODZENIA SIĘ Z CERTYFIKATEM

Do celów wprowadzania produktów na rynek certyfikat może być wykorzystywany w okresie jego ważności i pod warunkiem, że obowiązują przepisy normy, według której certyfikowano produkty. W razie zmiany i wydania nowych dokumentów normatywnych dotyczących certyfikowanych produktów trzeba zweryfikować możliwość korzystania z certyfikatu.

Certyfikat może być wykorzystywany wyłącznie jako certyfikat produktów, których specyfikacja jest podana na stronie 1 do 2. Dotyczy to też użycia w materiałach reklamowych, propagacyjnych i komercyjnych. Bez pisemnej zgody SZU certyfikatu nie wolno powielać inaczej, niż w całości. Nieuprawnione lub mylące użycie certyfikatu może być powodem do jego odebrania.

Zabrania się dokonywania zmian, uzupełniania lub zastępowania danych w certyfikacie.

Certyfikatem nie można dokumentować właściwości produktu, których zmiany wpływającej na zgodność z normą podaną na stronie 1 i przepisami technicznymi dokonano bez zgody SZU.

Organ certyfikacyjny wymaga aby posiadacz certyfikatu prowadził rejestr reklamacji i podjętych działań w odniesieniu do zgłoszonych skarg dotyczących produktu, którego dotyczy niniejszy certyfikat.

Niniejszy dokument jest zabezpieczony i chroniony przed zmianami po podpisaniu elektronicznym. Ważność podpisu elektronicznego można zweryfikować klikając w jego ikonę.

### RULES FOR USING THE CERTIFICATE

*For the purpose of placing the product on the market, this Certificate may only be used during its period of validity and provided the provisions of the standard according to which the product has been certificated remain valid. If the normative documents applicable to the certificated product have changed or new normative documents have been issued, the usability of the Certificate must be reviewed.*

*The Certificate may only be used as a certificate of the products specified on Pages 1 to 2. This also applies to its use in advertising, promotional and commercial materials. This Certificate may be copied in its entirety without written consent of the SZÚ. Unauthorized or deceptive use of the Certificate may result in its withdrawal.*

*It is prohibited to change, amend or overwrite the data contained in the Certificate.*

*The Certificate may not be used to document the properties of the products changed without consent of the SZÚ in such a way that conformity with the standard specified on 1 and technical regulations has been affected.*

*The Certification Body requires the Certificate holder to keep records of all the complaints and corrective actions relating to the products covered by this Certificate.*

*This document is secure and protected against changes after being electronically signed. You can verify the validity of the electronic signature by clicking on its icon.*